

Projected Order of Business

(subject to change without notice)

Ordre projeté des travaux

(sujet à changement sans préavis)

Monday, May 29, 2017

Le lundi 29 mai 2017

11:00 a.m. PRIVATE MEMBERS' BUSINESS M-108 — Mr. Shields (Bow River) — Contribution of ranchers and farmers (first time debated) <i>Length of speeches, pursuant to Standing Order 95(1):</i> <i>Member moving motion — 15 minutes maximum and the speech is subject to a 5-minute question and comment period.</i> <i>All other Members — 10 minutes maximum.</i> 12:00 noon GOVERNMENT ORDERS Government Business No. 14 — The Leader of the Government in the House of Commons — Extension of sitting hours and conduct of extended proceedings (first time debated) <i>Length of speeches, pursuant to Standing Order 43:</i> <i>The Prime Minister, the Leader of the Opposition, the Minister moving the motion and the Member replying immediately after the Minister — unlimited time and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.</i> <i>All other Members — 20 minutes maximum and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.</i> 2:00 p.m. STATEMENTS BY MEMBERS <i>Length of statements — one minute maximum.</i> 2:15 p.m. (not later than) ORAL QUESTIONS 3:00 p.m. ROUTINE PROCEEDINGS: Tabling of Documents Introduction of Government Bills Statements by Ministers Presenting Reports from Interparliamentary Delegations Presenting Reports from Committees Introduction of Private Members' Bills First Reading of Senate Public Bills Motions Presenting Petitions (15 minutes maximum) Questions on the Order Paper REQUESTS FOR EMERGENCY DEBATES GOVERNMENT ORDERS Government Bills (Commons) C-46 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts — Second reading (resuming debated) <i>Length of speeches, pursuant to Standing Orders 43 and 74:</i> <i>The Prime Minister and the Leader of the Opposition — unlimited time and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.</i> <i>All other Members —</i> <i>During the next 4 hours and 28 minutes of debate — 20 minutes maximum and speeches are subject to a 10-minute question and comment period.</i>	11 heures AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS M-108 — M. Shields (Bow River) — Contribution des éleveurs et des agriculteurs (commencement du débat) <i>Durée des discours, conformément à l'article 95(1) du Règlement :</i> <i>Député qui propose la motion — maximum de 15 minutes et le discours peut faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.</i> <i>Tous les autres députés — maximum de 10 minutes.</i> 12 heures ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT Affaires émanant du gouvernement N^o 14 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Prolongation des heures de séance et déroulement des délibérations prolongées (commencement du débat) <i>Durée des discours, conformément à l'article 43 du Règlement :</i> <i>Le premier ministre, le chef de l'Opposition, le ministre qui propose la motion et le député répliquant immédiatement après le ministre — aucune limite et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.</i> <i>Tous les autres députés — maximum de 20 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.</i> 14 heures DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS <i>Durée des déclarations — maximum d'une minute.</i> 14 h 15 (au plus tard) QUESTIONS ORALES 15 heures AFFAIRES COURANTES : Dépôt de documents Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement Déclarations de ministres Présentation de rapports de délégations interparlementaires Présentation de rapports de comités Dépôt de projets de loi émanant des députés Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat Motions Présentation de pétitions (maximum de 15 minutes) Questions inscrites au Feuilleton DEMANDES DE DÉBATS D'URGENCE ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) C-46 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois — Deuxième lecture (reprise du débat) <i>Durée des discours, conformément aux articles 43 et 74 du Règlement :</i> <i>Le premier ministre et le chef de l'Opposition — aucune limite et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.</i> <i>Tous les autres députés —</i> <i>Durant les 4 heures et 28 minutes de débat à venir — maximum de 20 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 10 minutes.</i>
--	---

<i>After the period of debate referred to above — 10 minutes maximum and speeches are subject to a 5-minute question and comment period.</i>		<i>Après la période de débat mentionnée ci-dessus — maximum de 10 minutes et les discours peuvent faire l'objet d'une période de questions et d'observations de 5 minutes.</i>	
6:30 p.m. ADJOURNMENT PROCEEDINGS <i>Divided into 3 periods of 10 minutes maximum:</i> <i>Member raising the question — 4 minutes maximum.</i> <i>Minister or Parliamentary Secretary replying — 4 minutes maximum.</i> <i>Member’s reply — 1 minute maximum.</i> <i>Minister or Parliamentary Secretary’s second reply — 1 minute maximum.</i>		18 h 30 DÉBAT D'AJOURNEMENT <i>Temps divisé en 3 périodes d'une durée maximale de 10 minutes :</i> <i>Député qui soulève la question — maximum de 4 minutes.</i> <i>Ministre ou secrétaire parlementaire qui donne la réplique — maximum de 4 minutes.</i> <i>Réplique du député — maximum de 1 minute.</i> <i>Seconde réplique du ministre ou du secrétaire parlementaire — maximum de 1 minute.</i>	
7:00 p.m. GOVERNMENT ORDERS BUSINESS OF SUPPLY May 2, 2017 — The Leader of the Opposition — Consideration in Committee of the Whole of all Votes under Department of National Defence in the Main Estimates <i>Length of speeches, pursuant to Standing Order 81(4)(a):</i> <i>All Members —15 minutes maximum.</i> <i>Members shall indicate how the 15 minutes are to be apportioned (maximum of 10 minutes may be allocated for debate).</i> <i>Members may speak more than once.</i> <i>Length of debate — maximum of four hours, pursuant to Standing Order 81(4)(a).</i>		19 h 00 ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT TRAVAUX DES SUBSIDES 2 mai 2017 — Le chef de l'Opposition — Étude en comité plénier de tous les crédits sous la rubrique Ministère de la Défense nationale du Budget principal des dépenses <i>Durée des discours, conformément à l'article 81(4)a) du Règlement :</i> <i>Tous les députés — maximum de 15 minutes.</i> <i>Les députés doivent indiquer comment les 15 minutes seront réparties (maximum de 10 minutes pour fin de discours).</i> <i>Les députés peuvent prendre la parole plus d'une fois.</i> <i>Durée du débat — maximum de quatre heures, conformément à l'article 81(4)a) du Règlement.</i>	
11:00 p.m. ADJOURNMENT OF THE HOUSE		23 h 00 AJOURNEMENT DE LA CHAMBRE	
PROJECTION FOR SUBSEQUENT DAYS		PROJECTION POUR LES PROCHAINS JOURS	
TUESDAY, MAY 30, 2017 Deferred Recorded Divisions Business of Supply — Opposition Motion — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Autism Spectrum Disorder Private Members' Business C-277 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — An Act providing for the development of a framework on palliative care in Canada — Third reading (resuming debate)		LE MARDI 30 MAI 2017 Votes par appel nominal différés Travaux des subsides — Motion de l’opposition — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Trouble du spectre de l'autisme Affaires émanant des députés C-277 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Loi visant l’élaboration d’un cadre sur les soins palliatifs au Canada — Troisième lecture (reprise du débat)	
WEDNESDAY, MAY 31, 2017 Private Members' Business C-349 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other acts (criminal organization) — Second reading (first time debated)		LE MERCREDI 31 MAI 2017 Affaires émanant des députés C-349 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (organisation criminelle) — Deuxième lecture (commencement du débat)	
THURSDAY, JUNE 1, 2017 Business of Supply 4th allotted day Private Members' Business M-128 — Mr. Kent (Thornhill) — Venezuela (first time debated)		LE JEUDI 1^{er} JUIN 2017 Travaux des subsides 4^e jour désigné Affaires émanant des députés M-128 — M. Kent (Thornhill) — Venezuela (commencement du débat)	
FRIDAY, JUNE 2, 2017 Private Members' Business C-346 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — An Act to amend the Firearms Act (licences) — Second reading (first time debated)		LE VENDREDI 2 JUIN 2017 Affaires émanant des députés C-346 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Loi modifiant la Loi sur les armes à feu (permis) — Deuxième lecture (commencement du débat)	